

Profil

Hannover - Braunschweig - Göttingen: Drei starke Partner – eine europäische Metropolregion!

Im Zentrum Norddeutschlands ist eine neue Metro-
polregion von europäischer Bedeutung entstanden:
die Metropolregion Hannover - Braunschweig -
Göttingen. Sie vereint eine Vielfalt an Kompetenzen:

Gateway Hannover – Braunschweig – Göttingen: Tor zur Welt im Zentrum Europas

Die Metropolregion Hannover - Braunschweig -
Göttingen rückt durch die EU-Osterweiterung in
das Zentrum Europas. Hannover ist durch die
CeBIT und die Hannover Messe international
bekannt. Durch ihre günstige Lage an den europä-
ischen Entwicklungsachsen präsentiert sich die
Region als Tor zur Welt.

IndustrieRegion: Stark in Zukunftstechnologien

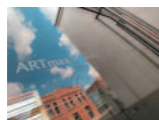
Fahrzeugbau, Verkehrstechnologie und Mobili-
tätswirtschaft sind die Schwerpunkte von Industrie
und Wirtschaft in der Metropolregion, vor allem im
Raum Braunschweig. Volkswagen, Salzgitter AG,
Continental und TUI - international bedeutende
Konzerne in der Metropolregion sind Träger von
Innovation mit internationaler Ausstrahlung.

Wissenschaft und Forschung: Wissen schafft Innovation

Mit über 20 Hochschulen und mehr als 60 außer-
universitären Forschungseinrichtungen nimmt die
Metropolregion Hannover - Braunschweig - Göttingen
eine Spitzenposition in der deutschen
Forschungslandschaft ein. Die Wissenschaftsstadt
Göttingen und die forschende Industrie sollen sich
gegenseitig zu neuen Höchstleistungen anregen.

Kunst und Kultur: Lebensqualität als Standortfaktor

Die UNESCO-Weltkulturerbe in Hildesheim und
Goslar, international bekannte Museen und eine
vielfältige Kulturszene in den Städten - die Metro-
polregion hat viel zu bieten!



Legende/Legend:

● Europäische
Metropolregion

● European
Metropolitan Region



Profile

Hannover - Braunschweig - Göttingen: Three Strong Partners – One European Metropolitan Region

At the centre of northern Germany, a new Metro-
politan Region of European importance has been
established: Hannover - Braunschweig - Göttingen
Metropolitan Region. It will bring together an
impressive range of competencies:

Hannover – Braunschweig – Göttingen: Gateway to the World at the Centre of Europe

EU expansion will shift the economic and geogra-
phical centre of Europe to the Hannover - Braun-
schweig - Göttingen Metropolitan Region. Hannover
is internationally famous for its trade fairs such as
CeBIT and the Hannover Fair. The region's excellent
location on the main axis of European develop-
ment places it to become the continent's gateway to the
world.

Industrial Region: Leader in Future Technologies

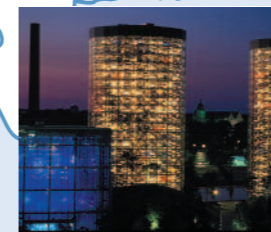
Vehicle manufacturing, transport technology and
mobility enterprises are the strong features of trade
and industry in the region, especially around
Braunschweig. Companies within the Metropolitan
Region like Volkswagen, Salzgitter AG, Continental
and TUI are driving forces for innovation with an
international presence.

Higher Education and Research: Knowledge driving Innovation

With more than 20 universities and 60 extra-univer-
sity research institutes place the Hannover -
Braunschweig - Göttingen Metropolitan Region at
the vanguard of German research. With the univer-
sity city of Göttingen and industrial research estab-
lishments, the many diverse competencies within
the Metropolitan Region will stimulate each other
to new achievements.

Art and culture: quality of life as a locational factor

The UNESCO world Heritage Sites in Hildesheim
and Goslar, internationally famous museums and
multifaceted cultural life in the cities – the Metro-
politan Region has much to offer!





Dr. h.c. Martin Biermann,
Oberbürgermeister Stadt Celle und
Vorsitzender des Vorstandes der
Metropolregion

Auf dem Weg zur Metropolregion Hannover - Braunschweig - Göttingen!

Nach ihrem Statut ist die Metropolregion als freiwilliger Zusammenschluss von kommunalen Gebietskörperschaften, Unternehmen der Wirtschaft und Einrichtungen aus Lehre und Forschung konzipiert. Sie wird durch einen Vorstand vertreten. Arbeitskreise und Projektgruppen erfüllen projektbezogen die Aufgaben der Metropolregion. Sie arbeiten in enger Abstimmung mit den Einrichtungen der Wirtschaftsförderung in den Teilräumen der Metropolregion. Zur Akquisition von Projekt- und Fördermitteln ist eine geeignete Rechtsform in Vorbereitung.

On the way to the Hannover - Braunschweig - Göttingen Metropolitan Region

The Metropolitan Region's founding statute defines it as a voluntary association of local authorities, private sector enterprises and teaching and research establishments, represented by a board of directors, pursuing its aims through working parties and project groups in close consultation with the individual economic development agencies of the Metropolitan Region. A suitable legal form to enable it to apply for project funding and subsidies is in preparation.

Ansprechpartner / Contact

Metropolregion Hannover - Braunschweig -
Göttingen
Geschäftsstelle

c/o Landeshauptstadt Hannover
Dr. Reinhard Martinsen
Trammplatz 2
D-30159 Hannover

Tel.: ++49(0)511 168 44466
Fax: ++49(0)511 169 44025
E-Mail: reinhard.martinsen@hannover-stadt.de

www.metropolregion.de

Herausgeber

Metropolregion Hannover - Braunschweig - Göttingen
c/o Landeshauptstadt Hannover

Konzeption und Bearbeitung

KoRIS – Kommunikative Stadt- und Regionalentwicklung
Vahrenwalder Str. 7, D-30165 Hannover
E-Mail: info@koris-hannover.de

Gestaltung und Druck

Graphik Bureau Baruth
D-31832 Springe · E-Mail: info@gbb1.de

Bildnachweis

Autostadt Wolfsburg; BMU; Fremdenverkehrsverein Göttingen: Da Silva, Krüger; KLAX Braunschweig; Landeshauptstadt Hannover: Martinsen; Region Hannover: Hartwig; Stadt Göttingen / Motivschmiede; üstra Hannover; Universität Göttingen: Pressestelle; Volkswagen AG Wolfsburg



Strategien und Projekte

Die Metropolregion Hannover - Braunschweig - Göttingen will sich als innovativer Wachstumspol in Europa positionieren. Hierfür nutzt sie folgende Strategien:

Wissensvernetzung

Die Metropolregion baut ihre Position als bedeutende Wissenschaftsregion in Europa weiter aus. Sie wird die Vernetzung der Forschungseinrichtungen untereinander und mit der Wirtschaft fördern und dadurch den Wissenstransfer in der Metropolregion stärken. Eine wichtige Basis hierfür bildet eine in ihrer Form bundesweit einmalige Potenzial- und Netzwerkanalyse.

Klimaschutz und erneuerbare Energien

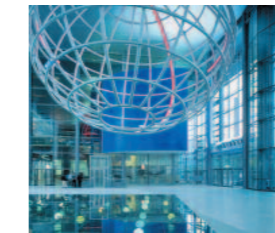
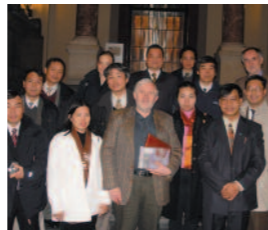
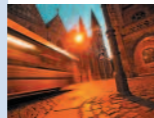
In der Metropolregion gibt es ein besonderes Potenzial in Unternehmen und Forschungseinrichtungen. Aber auch viele Kommunen engagieren sich im Klimaschutz. Die vielfältigen Ansätze und Projekte greift die Metropolregion auf und entwickelt daraus regionale Strategien zur nachhaltigen Energieversorgung und zum Klimaschutz.

Kultur und Tourismus

Die Metropolregion verfügt über einmalige Natur- und Kulturlandschaften von europäischer Bedeutung und von Weltrang. Sie geben der Metropolregion ihr unverwechselbares Profil und bieten einen hervorragenden Ansatz zur Weiterentwicklung des Tourismus. Die Metropolregion wird die bestehenden Aktivitäten für eine "Dachmarke" von europäischer Bedeutung aufgreifen.

Metropolitane Infrastruktur

Die Metropolregion nutzt ihre hervorragende Lage und ihre Stärke als internationaler Messestandort. Zur Verbesserung der internen Mobilität und Kommunikation will die Metropolregion ihre Infrastruktur weiterentwickeln und so die innere Erschließung und Erreichbarkeit aller Kommunen verbessern. Sie sichert damit ihre Wettbewerbsfähigkeit und ihre Bedeutung als europäisches Zentrum.



Metropolregion von europäischer Bedeutung

Metropolitan Region Important in and for Europe



Strategies and Projects

The Hannover - Braunschweig – Göttingen Metropolitan Region will position itself as an innovative centre within Europe through the following strategies:

Knowledge Networks

The Metropolitan Region will build on its position as an important European location for science and research. It will stimulate networking between research institutes, and between research and the private sector, and thereby strengthen knowledge transfer within the Metropolitan Region. The essential basis for this is a potential and network analysis unique in Germany.

Climate Protection and Renewable Energy Sources

Businesses and research institutes in the Metropolitan Region have exceptional development potential, and many local authorities are committed to climate protection. The Metropolitan Region draws on their many diverse approaches and projects to develop regional strategies for sustainable energy provision and climate protection.

Culture and Tourism

The Metropolitan Region contains unique natural and cultural landscapes of European importance and world heritage status that give the Region its unmistakable profile and offer excellent opportunities to enhance and develop tourism. The Metropolitan Region will gather and coordinate existing initiatives to create a European brand name.

Metropolitan Infrastructure

The Metropolitan Region will exploit its excellent geographical location and strengths as an international trade fair venue. To improve internal mobility and communications, the Metropolitan Region will develop its infrastructure to improve internal contact and access for all centres of population and thereby ensure its competitiveness and importance as a European centre.